

保護者 殿 Caros Srs.Pais ou Responsáveis

Conselho de Educação da Cidade de Handa 半田市教育委員会

Diretor Suzukawa Yoshimitsu 教育長 鈴川 慶光

新型コロナウイルス感染症に係る行事の延期・中止等について

Sobre o adiamento e cancelamento dos eventos, relacionados a prevenção da propagação do vírus corona.

保護者の皆様おかれましては、日頃より本市の教育活動にご理解とご支援を賜り、感謝申し上げます。

4月24日に、愛知県教育委員会より臨時休業期間の再延長の要請があり、市内小中学校の臨時休業期間を、5月31日（日）まで延長したところです。臨時休業期間の延長を受けて、今後予定されていた各種行事の実施について検討し、下記のように決定しました。検討中の行事もありますが、現時点での延期・中止等についてお知らせいたします。ご理解と協力をいただきますようお願い申し上げます。

Agradecemos profundamente aos senhores pais, por sempre compreender e colaborar com as atividades educacionais de nossa cidade.

No dia 24 de abril, recebemos o pedido de prorrogação do período de suspensão das aulas, vindo do conselho de educação da secretaria de educação da província de Aichi, e acabamos de prorrogar a suspensão das aulas até o dia 31 de maio (dom). Tendo sido prorrogado o período de suspensão das aulas, consideramos a realização de vários eventos que estavam programados, e decidimos da seguinte forma. Existem alguns eventos em consideração, mas vamos informá-lo sobre os eventos que foram adiados e cancelados no presente momento. Contamos

- ・夏休みについては com sua compreensão e colaboração.

記Informações

1 中止を決定した行事 Evento que foi cancelado

- ・小学校音楽会（9月30日）Assembléia musical das escolas primárias (30 de setembro)

※例年1月に実施していましたが、雁宿ホールの改修（令和2年10月1日～令和3年3月31日）に伴い9月30日（水）を予定していました。

Normalmente era realizada em janeiro, mas devido as reformas do Kariyado Hall (1 de outubro de 2020 à 3 de março de 2021) estava programado para o dia 30 de setembro.

2 延期を決定した行事 Evento que foi adiado

- ・中学校修学旅行 Viagem de formatura da escola ginásial

※すでに各中学校から連絡された通りです。

Será conforme já foi informado pelas escolas ginásiais.

3 検討中の行事 Eventos que estão em consideração

- ・小学校野外教育活動（7月18日～22日、8月18日～21日）
- ・小学校修学旅行（10月1日～29日）
- ・中学校野外教育活動（9月22日～10月2日）

- ・Acampamento da escola primária (18 à 22 de julho, 18 à 21 de agosto)

- Viagem de formatura da escola primária (1 à 29 de outubro)
- Acampamento da escola ginásial (22 de setembro à 2 de outubro)

4 その他Outros

- 夏休みについては、1～2週間程度に短縮することを検討しています。
- Estamos considerando encurtar as férias de verão para cerca de uma a duas semanas.